

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 27 (1973)

**Heft:** 6: Kollektiv- Service- und Betagtenwohnhäuser = Immeubles d'habitation communautaires, avec services intégrés et pour retraités = Communal serviced houses and homes for the aged

**Erratum:** Berichtigung aus Heft 5/73

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mehr denn je bedeutet Holz  
gediegene Behausung.

Und immer noch – seit über einem halben Jahrhundert –  
pflegen wir handwerklich  
anspruchsvollen Innenausbau,  
gestalten wir Holz  
zur gefälligen Form.

**LIENHARD  
SOHNE AG**

Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikaturen  
Holzetuis  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 01/45 12 90

Berichtigung aus Heft 5/73

Bei der Veröffentlichung des entschiedenen Wettbewerbes Alterswohnsiedlung und Hallenbad in Männedorf, Seite V 19, ist uns leider bei der Reihenfolge der prämierten Projekte ein Fehler unterlaufen. Die Rangliste lautet wie folgt:  
1. Rang: Burckhard & Perriard, Küsnacht; 2. Rang: Max. P. Kollbrunner, Zürich; 3. Rang: Orto-Bau AG, Zürich; 4. Rang: E. Gisel, Zürich, und 5. Rang: J. Naef + E. Studer + G. Studer, Zürich.

#### Liste der Photographen

Photograph	für
Strüwing, Birkerød	Kjeld Ussing, Gentofte
Mogens S. Koch, Hørsholm	Jørgen und Kaj Schmidt, Højbjerg
Thomas Pedersen, Århus	

Foto Kunde, Delmenhorst	Architektengesellschaft mbH, Berlin
Beger Tschink, Berlin	

Helmut Stahl, Köln	Busch-Berger-Planung, Köln
Carla de Benedetti, Milano	Claudio Dini, Milano

#### Neu erschienene Bücher

Raymonde Moulin, F. Dubost, A. Gras, J. Lautman, J.-P. Martinon, D. Schnapper

#### Les Architectes

Metamorphose eines liberalen Berufes  
Verlag Calmann-Lévy, Paris. 312 Seiten, fFr. 35.-.

Geoffrey Broadbent

#### Design in Architecture

Architektur und die menschlichen Wissenschaften  
Verlag John Wiley & Sons Ltd., Chichester/Sussex, 504 Seiten £ 6.75.

Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld

**Lupenreines, klares  
Schwimmbad-  
wasser**

... dank dem  
einmaligen  
Ospa  
Wasserpflegesystem.

Dies sind die  
überzeugenden Argumente:

- 14'000 Ospa Filter im Betrieb
- 20 jährige Erfahrung
- Korrosion bedingungslos  
ausgeschlossen
- Garantiert wertbeständig
- Lange Lebensdauer
- Braucht keine der üblichen  
Entkeimungschemikalien
- Das Ospa-Verfahren, mit Kunststoff  
zu filtern, ist im In- und  
Ausland patentiert.
- Leichte Installation/Geringer Platzbedarf
- Fachgerechter und prompter Service

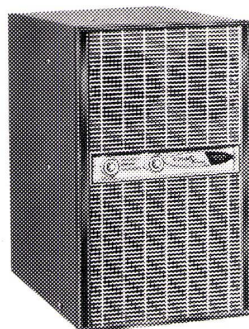
**vivell+co**

Spezialfirma für Schwimmbad-Filteranlagen  
und Zubehör/Kunststoffschwimmböden  
4600 Olten 062/22 10 32

#### Neu

Einfaches und kostensparendes OSPA-Überflutungssystem für Schwimmbecken.

Durch vorfabrizierte OSPA-Auffangbehälter komplett, einschließlich aller Armaturen und elektrischer Verdrahtung der Steuerelemente. Nicht nur Montagekosten an der Baustelle, sondern auch die Kosten einer separaten Projektierung werden gespart.



Für  
**Klimageräte**  
zum Fachmann

- Beratung
- Leasing
- Verkauf
- mit oder ohne Montage
- prompter Service
- eigene Reparaturwerkstatt

#### COUPON

Ich (wir) wünsche(n):

☐ Dokumentation ☐ Besuch

Adresse:

\_\_\_\_\_

BW

**PRIMAIR AG**

Biblisweg 22, 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063\_5 45 55/56